

Tafod Twrog

Rhif/No 92

Mai/Mehefin/Gorffennaf 2023
May/June/July 2023



Ficer/Vicar

Canon Chancellor Dewi Roberts

01267 275556

Offeiriad Cysylltiol/Associate Priest

Rev. Jean Voyle Williams M.B.E.

01267 275222

www.eglwysllanddarog.org / www.llanddarogchurch.org



Annwyl Ffrindiau

Diolch i Canon Dewi am rhoi y cyfle i mi ysgrifennu y llythyr hwn yn Tafod Twrog. Rwyn siwr ein bod i gyd yn edrych ymlaen i'r dyddiau hirach a gwell tywydd gobeithio, ar ôl Gaeaf hir a tywydd cyfnewidiol iawn. Ar ddiwedd Mis Mawrth fe ges i COVID a oedd yn sioc annisgwyl i mi. Rhyfedd oedd gorfod aros yn y tŷ a chael fy ngwahardd rhag cymysgu a chymdeithasu ag eraill.

Roedd yn anodd ofnadwy i aros adre ar fore Sul yn hytrach na bod yn bresennol yn Eglwys Sant Twrog. Roedd yn rhaid i fi fod yn fodlon aros tu allan i ddrws y cefn i glywed y gloch yn cael ei chanu gan John Rees. Y gloch yn galw pawb i'r Eglwys a fi a Huw yn methu mynd. Sawl un ysgwn i a glywedd y gloch heb yr awydd i fynd i un lle o addoliad ar Ddydd Sul.

Meddyliais tipyn y bore hwnnw am sefyllfa y gwahanglwyfus a oedd wedi cael eu cau allan o gymdeithas, nid yn unig am 5 diwrnod fel fi, ond hyd nes eu hiachau. Gorfod gadael teulu, cartref, cymuned a byw gydag eraill nad oeddent yn eu hadnabod, sefyllfa ofnadwy i wynebu rwyn siwr. Mae stori Iesu yn iachau y deg gwahanglwyf yn ein dysgu i fod yn ddiolchgar, a pheidio a chymeryd dim yn ganiataol. Sawl un ohonom fel y gwahangleifion hynny a iachaodd Iesu sydd heb fod yn ddiolchgar am ein holl fendithion? Cymerwn cymaint o bethau yn ganiataol. Dywedodd y Fam Teresa “I see God in every human being. When I wash the leper’s wounds I feel I am nursing the Lord himself. Is it not a beautiful experience?”

Gan ein bod yn croesawi Eisteddfod yr Urdd i Sir Gâr ar ddiwedd Mis Mai cofiwn arwyddair yr Urdd bod yn ffyddlon i Gymru, i Gyd-ddyn ac i Grist. Os fyddwn ni yn ffyddlon i Grist fe fydd ein cymuned, ein gwlad a'n cyd-ddyn yn rhan bwysig o'r agenda Gristnogol. Cofiwch mae'n rhaid i Grist fod ynghanol popeth. Pan mae popeth yn mynd yn iawn yn ein bywyd credwn y gallwn wneud hebddo, ond pan mae yn greisis, mae ei angen arnom. A chofiwf fod creisis yn dod i bob un ohonom ar daith bywyd.

Rwyn siwr y bydd y Genedl a ddaw i Sir Gaerfyddin i Eisteddfod yr Urdd yn derbyn croeso twymgalon ac yn gwerthfawrogi ysblander y Sir.

Llongyfarchiadau i Ysgol yr Eglwys yng Nghymru Llanddarog ar ei llwyddiant a dymunwn yn dda iddynt. Maent eto yn chwifio yn uchel baner yr Ysgol a'r ardal ac ymfalchiwn yn ei llwyddiant. Mwynhewch tymor yr Hât a gwnewch amser i ymlacio.

Pob bendith

Jean Voyle Williams

Dear Friends

I thought this letter would have some news about my experience of receiving the Maundy Money from King Charles III on Maundy Thursday at York Minster, but that was not to be as Huw was rushed into Coronary Care on the previous Monday. However, I am eternally grateful to Bishop Joanna and the Diocese for selecting me to represent the Diocese of St David's, which indeed was a great honour.

Easter is the Queen of Festivals and I think that all who attended the Sunrise Service on Easter Morning must have shared a bit of the feelings and emotions of that first Easter Day. We were so blessed at St Twrog's to have a total of over 80 of our members present at our services on Easter Day. Yes the Lord has Risen indeed Alleluia.

This Year has been designated as the Year of Pilgrimage within our Diocese. 2023 sees the 900th anniversary of Pope Callixtus II's privilege given in 1123 that two pilgrimages to St Davids should be regarded as of equal value to one to Rome. Pilgrimage continues to grow in popularity among people of all faiths and none and I'm sure that Covid 19 has made people think in different ways about their general well-being. We plan to have a Parish Pilgrimage on Saturday 8th July leaving St Twrog's Church at 10a.m. Our Pilgrim Guide will be Janet Ingram the Pilgrimage and Education Officer at St David's Cathedral. Please come along to join us as I'm sure every single one of us will benefit from our time together.

Our Church St Twrog is also included in the 100 Objects Project organised by Revd Dr Caroline Jones. Our stained-glass windows are treasures and these have been reflected in the project.

I'm sure all of us are looking forward to better weather, longer days and time to be out admiring God's Creation. We take so many things for granted in our lives, our locality, our homes and families, friends and our health to name just a few. We have just witnessed the greatest story that ever was, about Jesus making the supreme sacrifice for us all. If we are to reflect Jesus in our lives, we should be ready to give all that we have for the good of our fellow men and women.

There is a story about a Japanese farmer who lived on the top of a little hill near the sea. The village was at the foot of the hill by the seashore. One day there was an earthquake. They were so common in Japan that no one took much notice of it. The houses rocked, and then all was still again. But the farmer,

watching from his doorway, saw that the sea was running a long way from the land. He was old and had seen this happen before and knew what it meant. There was no time to run down the hill to warn the village of its dangers. His voice was not nearly strong enough to carry so far. So, he seized a torch, and set fire to his own rice stacks. They made a tremendous blaze. All the villagers came running up the hill to see the fire. Then the sea came rushing back in a tremendous wave. It dashed over the village; it roared over the fields. But the people on the hill top were saved. The old man had saved them by sacrificing his property.

Unfortunately I think in Post Covid we have become ungrateful and at times selfish individuals. Let us focus therefore on the message and Good News of Easter and proclaim “Alleluia! Christ is risen. He is risen indeed. Alleluia!”

“There is no greater love than this, that a man should lay down his life for his friends” (St John 15.13)

Every Blessing

Jean Voyle Williams

Editorial

By 15th April I was panicking because I had received so few articles, but I should have known I could rely on all of you! Thank you so much for sending me your articles and some very interesting ones too.

I am so pleased that after the hiatus of Covid, we will be able to hold our Community Service again this year. The previous Chair of the Community Council and the new Chair will speak about the Community Council’s recognition of the sterling work done by the local shops and public houses during Covid.

I enjoyed the Lenten Meditation sessions each Monday evening on Zoom when we heard from Rev. Jean, Daphne, Janet Ingram, Revd. Hywel Davies and Canon Dewi about their pilgrimage journeys and thank them sincerely for sharing their journeys with us. You’ll find Daphne’s story in this edition.

We hope those who are able to will join us on 8th July will come along and experience the Pilgrimage being led by Janet Ingram around Llanddarog.

The Open Garden at Ty'r Llain will be on the Saturday before the Pilgrimage. Proceeds will be for St Twrog and Llanddarog Show as usual and this year we will be donating some of the proceeds to Morriston Coronary Care Unit in memory of Eifon Davies, Penrhiew.

Debbie has written a very interesting article on the hymn "What a friend we have in Jesus" written by Joseph Scriven.

I would be grateful if you could let me have your articles for the next edition to cover August, September and October by 20 August.

Margaret Rees

reesmargaret@outlook.com

Altar Flower Rota

May 6 th & 14 th	Mrs A Thomas, Pontfaen
May 21 st & 28 th	Mrs E Thomas, Bronhaul
June 4 th & 11 th	Mrs Jane Thomas, Nantycaws
June 18 th & 25 th	Mis Nia Thomas
July 2 nd & 9 th	Miss Pat Thomas
July 16 th & 23 rd	Miss Vilna Thomas
July 30 th & August 6 th	Mrs Wendy Thomas, Ty'n Coed (White Hall)
August 13 th & 20 th	Mrs Rosemary Tilley
August 27 th & Sept 3 rd	Mrs Lucinda Tomlin

"He who knows his destination and heads directly to it will get there quickly. He who knows his destination but takes the odd wrong turn along the way will still get there, and be wiser for the experience."

By New Zealand Artist and Writer, Peter Karsten

Bedydd / Baptism

18.02.23 Owen Tomos Turrell, Drefach

Priodas / Marriage

Yn y cwater diwethaf ni fuodd yna briodas / No marriages were held in the church in the last quarter.

Angladd / Funeral

13.01.23 Vera Rees, 4 Bron-yr-Inn

21.01.23 Haydn Hugh Evans, 41 Is-y-Llan, Llanddarog (Ashes)

08.02.23 Alun Howell Thomas, Meadow View, Llanddarog (Ashes)

14.02.23 Freda May Evans, 3 The Paddocks, Penarth (Ashes)

30.03.23 Gareth Owen Jones, Llwyn y Gog, Heol y Foel, Foelgastell

12.04.23 Keith Lewis, Gorslas (Interment of Ashes)

Cofiwngyda diolchgarwch/ We remember with gratitude.

Mae y fro hon wedi cael colledion ofnadwy yn ystod y misoedd diwethaf wrth i ni golli 4 a chysylltiadau agos ag Eglwys Sant Twrog/ Our thoughts and sympathies are with the families of Freda Davies, Kevin Davies, Alun Evans, Hugh Evans, Mildred Owens and Alun Thomas.

Freda Davies

Cofiwngyda diolchgarwch am Mrs Freda Davies neu Mrs Davies Penrhiew fel byddai pobl yn cyfeirio ati. Roedd yn wraig hynaws o hyd yn serchog a gwêñ ar ei hwyneb. Roedd yn fam gofalus a chefnogol i Jean a'r diweddar Eifion, yn fam yng nghyfraith arbennig i Howard a Kim, yn famgu spesial i Angela, Mark, Rebeca, Mansel, Julie a Tom, a hen famgu annwyl Emma, Rhian, Lowri ,Rhys a Llyr, a hen hen famgu annwyl iawn i Osian. Fe fyddai wedi dathlu ei chant oed ar Fai 14, ond Duw biau edau bywyd a hawl i fesur ei hyd. Bu yn gweithio yn galed iawn ar hyd ei bywyd, wedi claddu ei gwr annwyl Gwyn, pan oedd yn ei phedwar degau a hi ac Eifion yn ffermio Penrhiew am flynyddoedd lawer. Roedd wedi cael ei chodi yn yr amser pan oedd pawb yn cerdded i bob man a rhaid oedd gweithio gyda'ch dwylo a cholli chwys. Roedd yn aelod o Eglwys Sant Cynnwr, Llangynnwr ble roedd bedd y teulu, ond hefyd fe fyddai yn cyfranu ac yn dod yn gyson i Eglwys Sant Twrog, hyd nes iddi orfod gadael ei chartref yn Margam Villa, Porthyrhyd, oherwydd salwch, a mynd i Gartref Plas y Dderwen pum mlynedd yn ôl. Roedd ei gofal a'i chariad dros ei theulu yn fawr. Yn ol y teulu "I'r byd d'oedd hi ond un, i ni hi oedd

y Byd". Cydymdeimlwn gyda'r teulu yn ei hiraeth o golli person oedd mor annwyl iddynt. Ta beth yw'r oedran mae'r ffarwelio yn dal yn anodd. Coffa da amdani a bydded iddi orffwys mewn hedd a chyfodi mewn gogoniant.

Kevin Davies

It is with great sadness that we record the tragic death of Kevin y Cwrt as he was called. Kevin was the son of the late Mair and Watt Davies of the Cwrt farm and he had an older sister Bethan. He was a well respected nephew of Doreen and John Rees. Kevin attended Llanddarog School and had lived at the Cwrt Farm all his life. The family were always so ready to help and support anyone in need. When there was a water crisis Watt and Kevin brought up a tanker of water so that the residents of Is-y-Llan and surrounding neighbours were well cared for. Dyn ei filltir sgwar oedd Kevin yn hapus i fyw a gweithio yn yr ardal. Roedd yn wr bonheddig, yn dawel a dihymongar ac yn un a fyddai yn barod bob amser i helpu eraill os byddai angen. Roedd Bethan ag ef yn agos iawn a diolch iddi am fod yn gymaint o gymorth iddo ar ôl iddynt golli ei rhieni. Roedd hefyd yn ewythr cefnogol i Keiran a Eliah. Fe fydd colled mawr ar ei ôl. Cydymdeimlwn a'r teulu yn ei colled ac yn ei hiraeth. Coffa da amdano.

Alun Evans

We sympathise with the family of the late Alun Evans with Wilma, Catherine, Eleanor, Trystan, Tom, Les, and all family members. I ni yn Llanddarog Alun Cwmcoch oedd e, un o hen deuluoedd y pentref gyda chysylltiad cryf iawn ac Eglwys Sant Twrog. Roedd yn yr Ysgol Sul ac yn aelod o Gôr Bechgyn yr Eglwys. Both he and Wima met at a dance at the Carmarthen Barracks and according to Wilma if he hadn't had a car they might never have been together, as she needed a lift back to Tumble. They had been married for 59 years. He was in the Police Force for 33 years and retired with the rank of Sergeant. He spent 3 years at Cwmbran tutoring new cadets. Roedd e hefyd yn mwynhau ffermio a helpu allan ar y fferm deuluol. Gwnaethant adeiladu byngalo ar dir y fferm a'i henwi Bro Mebyd. Ie roedd y gymuned yn agos iawn at ei galon a bro ei febyd. As you can imagine coming from a farming background he loved his tractors especially the grey Fergie. Together with John Hancock they both started the Carmarthen Vintage Society in April 1984 as they found that there was no local club for like-minded people to meet and share their interests. For Alun this new venture was his passion. He enjoyed attending shows and events and being involved in the

organisation. Cofiw am Alun ynghanol y tractors yn Sioe Llanddarog pob blwyddyn yn enwedig ef a'i Fergie bach llwyd. Coffa da am Alun a bydded iddo orffwys mewn hedd a chyfodi mewn gogoniant.

Hugh Evans

I ni'n cydymdeimlo a theulu y diweddar Hugh gan ddiolch iddynt am eu gofal tyner ohonno. We sympathise with Susan, Haydn and Delyth and their families in their sad loss. Diolch i Celyn am y canu swynol ac i Simon am y deyrnged arbennig i'w ddatcu. Roedd Hugh yn fab i Gerallt a Olive Evans a ganddo un brawd Donald. Gwnaeth ei fam farw pan oedd ond yn 11 mlwydd oed ac fe fuodd ef a'i frawd yn byw wedyn gyda ei ddatcu Dan Evans. Mae sawl un ohonom yn cofio garej Dan a'r busnes lorries ym Mhorthyrhyd. When Hugh was 15 he worked at the quarry and earned £1.50 a week. He then moved at 16 to be a farm hand at Llangyndeyrn and earned £4 a week. Fe wnaeth gwrrdd a Noella pan oedd yn 21 mlwydd oed a phriodi yn 24. Ganwyd iddynt dri o blant Susan, Haydn a Delyth. Dau beth oedd yn bwysig i Hugh ei deulu a'i waith ac roedd yn weithiwr caled iawn. Simon remembers his grandad as a person who had a great sense of humour and enjoyed a good laugh. Hugh also taught his family that life might not give you much, but with a positive attitude and a good work ethic, you can achieve anything. Mor wir yw'r geiriau yna. Roedd Hugh yn ddyn ei filltir sgar a phopeth yn troi o gwmpas ei deulu a'i waith. Colled enbyd iddo oedd marwolaeth sydyn ei briod Noella ond diolch i'r teulu am edrych ar ei ôl a bod yno iddo hyd y diwedd. Coffa da amdano.

Mrs Mildred Owens, The Vernalls, Luntley

We sympathise with Daphne and Tomos of Coedhirion, and all family members on the death of Mrs Mildred Owens a special mother, mother in law, grandmother and great grandmother. She was also a special friend to so many. She celebrated her 99th birthday a few days before she died and she will be remembered by all as a pleasant, kind and a dedicated Christian. Her smile is something we all experienced at St Twrog's and she was a real lady, never feeling sorry for herself but just accepted things as they were. Daphne cared lovingly for her mother for many years and Mildred appreciated this and the love expressed to her by all family members. Pembridge Church was full to capacity for her funeral on April 8th and it was a moving service conducted by the Vicar Rev. Anna Branston with a very special tribute given by her son Glyn Owens and memories shared by the grandchildren. This indeed was a tribute to

her popularity and the high esteem in which she was held in the locality and further afield. It was a great privilege to know her and may she rest in peace and rise in glory.

Alun Thomas

I ni'n cydymdeimlo gyda Vilma a Michael a'r holl gysylltiadau ar farwolaeth Alun. Alun came from Pendine and spent his whole life farming. The land and the environment meant so much to him. As we know farming is not just a job it's a way of life. They do say that it is a profession of hope. Both Alun and Vilma farmed at Ty Coch, Felinwen and then at Cilryns Llanddarog until they retired in 2009 and moved to Pontfaen, Porthyrhyd. He was a hard-working man who believed in the old family traditions. A farmer has to be an optimist or he wouldn't still be a farmer. Alun enjoyed working on the land and had pride in what he was able to achieve. Farmers, like all people, have a desire for mastery and a sense of achievement. After retiring he didn't enjoy the best of health but carried on as best as he could, being grateful for all the love and support that he received from family, friends and neighbours. As I passed in my car I would often see him sitting on the bench at the end of the Pontfaen road watching the world pass by. Cars would hoot their horns and wave and he would lift his stick in recognition of their greeting. We all miss that empty space and we sympathise with you as a family in your sad loss. His ashes have been interred at St Twrog Church where he had been a member for many years. May Alun rest in peace and rise in glory.

Revd. Jean Voyle Williams

Cleifion / The Sick

Gweddiwch dros bawb sy'n glaf mewn ysbryd, corff, neu feddwl, gartref neu mewn ysbryd/Please pray for the sick in body, mind or spirit at home or in hospital – gan gynnwys/including: Doreen Rees, Marilyn Jones, Peg Harries, Rosemary Tilley, Kate Jones, Lynn Haskins, Mags Rees, Rose Rees, Eirwen Davies, Doreen Northwood, Keith Williams, Alison and Richard Amner. Please inform the wardens if someone falls ill or is in hospital.

Llongyfarchiadau / Congratulations

Many congratulations to Rosemary Tilley, who celebrated her 90th birthday in March.

If you know of special celebrations coming up in August, September or October please let us know in advance so that we can congratulate the

people concerned in Tafod Twrog. Contact Margaret at reesmargaret@outlook.com, 275479 or see her in church.

Diolch/Thank You

I am pleased to report that the Coffee and Pancake Morning in aid of Plant Dewi, our Diocesan Children's Charity, raised an amazing £3611.42. This is a wonderful result and I would like to thank you all, both those who attended and those who purchased dates on the Birthday Calendar. The Birthday Calendar raised £234.80 and it was great to have one prize winner from our own parish!

A special thank you must go to Tannau Twrog who made the Coffee Morning so special and who certainly helped to swell the numbers! Everyone I spoke to loved listening to you and there are already requests for next year! John and Eluned, thank you so much for coordinating and leading the band and thank you also to Trystan and Meredydd, the backing group, and to Nia, the compere! St. Twrog Church is so lucky to have you all, such a talented group of people.

I really appreciate your support and the committee members certainly did too.

You can rest assured that the money will be well spent supporting children, young people and their families in need.

Daphne Evans

Mothers' Union ~ Undeb y Mamau

The Archidiaconal Stripping of the Jesse Tree service, held in February at St. Twrog, was well attended, with members from the churches attending taking part with readings and removing the various symbols from the tree. Refreshments were provided, time to catch up with fellow members, several saying how much they had enjoyed the service.

On 9th February we had an open meeting with Davina Davies, a member of the Carmarthen Guide Dogs for the Blind Group, and Ruth Evans, Co-ordinator for the Carmarthen Group and also Fund Raising Manager for Guide Dogs Wales. They came to talk about Guide Dogs for the Blind and Ruth took us through the history of the charity, the best breeds for the job, how they were trained and the importance of matching the dog with the blind person. Unfortunately there was no actual dog there as he had

been retired due to ill health. Davina has been waiting three years for a replacement which had made a big difference to her way of life and independence. There had been a big drop in the number of dogs available due to Covid and the restrictions of contact and therefore training. A collection was made.

February was a busy month with us taking part in the worldwide Wave of Prayer in church on the 25th.

In March we celebrated our Nawddsant Dewi with Cawl a Chan. We are very grateful to Marian and Idris who provided the tasty Cawl and to Vilna who led the entertainment.

25th March was Lady Day, The Annunciation to the Blessed Virgin Mary. This is an important day in the Mothers' Union calendar, which we marked with Holy Communion at 10am in church.

On Maundy Thursday members helped to clean shoes in the Post Office in Llanddarog - a reminder to those who came about the story of Jesus washing his disciples' feet. At our May meeting Gareth Davies is coming to talk about Tir Dewi, a Charity set up by St Davids Diocese to support farmers and their families. The Church will pass on donations, including those made during the shoe-cleaning, to Gareth for Tir Dewi then.



Here are just three of the crocheted blankets have been made by the Knit and Natter group for Llanddarog Mothers' Union to give to Church members who are unwell or in care homes. They each have a label reading "Gyda Chariad, With love from, Llanddarog Church MU". They have been very well received and are ideal for when you want to put your feet up and rest.

Dates for your Diary

Thursday 11th May

7pm in church Tir Dewi with Mr. Gareth Davies

Saturday 10th June

9.30am Trip to Ledbury, organised by Mrs. Daphne Evans

TBA June

MU Gathering in Bronwydd

Saturday 8th July

10am till 12.30pm Pilgrimage around Llanddarog

Meetings are held in church on the second Thursday of the month at 7pm unless otherwise stated. New members always welcome. Enquiries to Rev. Jean Voyle Williams, 01267 275222

"WHAT A FRIEND WE HAVE IN JESUS"

This beautiful hymn was written by Joseph Scriven, a great Christian hero of mine. I met some wonderful Northern Irish Christian men who in 2010 were in Newcastle Emlyn for a Christian mission. To conclude the week of outreach there was a Songs of Praise event in Cenarth Church. One of the hymns sung by the Ulster men was "What a Friend we have in Jesus."

The men revealed the tragic story of the life of Joseph Scriven from Banbridge, Northern Ireland, a wealthy man whose fiancée died by drowning on the eve of their wedding. Joseph watched helplessly from the bank as the lady who had been on horseback drowned in the river.

Joseph Scriven was born on September 10, 1819. His parents had the financial means to pay for a good education and he graduated with a degree from Trinity College, Dublin. Scriven, a member, of the Plymouth Brethren, subsequently emigrated to Canada. He worked as a tutor to well-off families.

By the age of 25 his travels had taken him to Port Hope, Canada. He became highly regarded by people in that area. It was here that he met another lovely young lady, Eliza Roche and again fell madly in love. However, tragedy struck again and she died of pneumonia before they could wed.

On hearing that his mother was ailing and being unable to help her, he put his feelings into a beautiful poem.

On an occasion when Joseph had fallen ill, a friend who was visiting him discovered a poem near his bed and asked who had written it. Scriven said, "The Lord and I did it between us." He thought that the poem would bring spiritual comfort to his mother, who still lived in Ireland. Scriven had not intended that anyone else should see it.

Scriven, a staunch Christian, laboured sometimes for nothing and gave money and his clothing to those less fortunate than himself.

An editor read the poem and asked who had written the beautiful words and asked if he could publish them. When the poem was in print a hymn writer changed the title and set the lyrics to music.

Charles Converse, an attorney and composer wrote the musical setting used today.

*What a Friend we have in Jesus,
All our sins and griefs to bear!
What a privilege to carry
Everything to God in prayer!
O what peace we often forfeit,
O what needless pain we bear,
All because we do not carry
Everything to God in prayer!*

"We then that are strong ought to bear the infirmities of the weak and not to please ourselves." Romans 15:1

Debbie Roberts

Nos Fawrth, Mawrth 21^{ain}**2023****Tuesday, 21st March**

Gweddi: The meeting commenced with prayers led by Canon Chancellor Dewi Roberts. There were 19 members present.

Materion a Drafodwyd/Matters Discussed:1 Materion y codi/Matters arising from minutes:

- a. Church Tower update had been received from the solicitor Edward Friend. A meeting to be arranged soon to discuss this matter.

2 Adroddiad Ariannol/Financial Report

The report was presented by Robert Jones, who thanked the Officials for their assistance during the year. He thanked all who have generously contributed to the Church income throughout the year. There was a very slight decrease in the planned giving. An increase shown in fees is largely due to more funerals and significantly more churchyard fees. The Parish Share shows a large increase in 2022 and a 50% increase in maintenance of the Church. An update was given on the various accounts, investments etc. Robert thanked our auditor Ruth Lewis and it was decided to retain her service.

The Vicar thanked Robert for his very comprehensive report and his care and dedication throughout the year. The report was adopted.

3 Adroddiad y Ficer/Vicar's Report presented by Canon Dewi Roberts

During the year of 2022 we experienced numerous blessings in the life of St Twrog. Rev. Jean Voyle Williams was licensed as Associate Priest and she had also celebrated 40 years of faithful and pastoral ministry at St Twrog.

There have been many memorable services during year: Vigil for Ukraine; Easter Celebrations; Platinum Jubilee; Harvest Thanksgiving and Christmas Worship. In September a Memorial Service of Thanksgiving for the life of Her Majesty Queen Elizabeth II was held. It was a delight to be able to visit the school again to conduct the weekly services on alternate weeks with Rev. Jean Voyle Williams. The project "Pentecost Experiences" held in conjunction with the school had been a very worthwhile experience for the children and the dedicated church volunteers.

He wished to thank all who contribute to the life of our Church, Jean Voyle Williams, the Officials, the Officers and the post holders.

During the year we had contributed to the Carmarthen Food Bank, the Ukrainian Appeal and Carmarthen County Council Toy Appeal.

In conclusion he stated that, during his long ministry, this period in Llanddarog had been his happiest.

4 Apwyntiadau/Appointments:

- a. Wardens: Re-elected
- b. Treasurer: Re-elected
- c. Secretary: It was decided to lessen the work burden of the Secretary. Vilna Thomas agreed to carry on with being the Church Committee Secretary. Margaret Rees volunteered to be Minute Secretary. Event Co-ordinators would be chosen prior to special events throughout the year.
- d. Health and Safety Officer: To meet the Ecclesiastical Insurance demands, a new Health & Safety Risk Assessment had been undertaken. In order to carry out the Risk Assessment, two Health and Safety Officers were chosen – Huw Voyle Williams and Peter Rees
- e. Safeguarding Officer: Carol Owen was appointed as the new Safeguarding Officer.
- f. Sub-Committee: Re-elected with the addition of Margaret Rees (Minute Secretary).
- g. Church Committee (PCC): Re-elected.

5 Digwyddiadau'r Dyfodol/Future Events

- a. A special service on 7th May to celebrate the Coronation of H M King Charles III to be followed by a meal in the Hall – Co-ordinator for this event Kim Davies.
- b. The Church Surplus Choir had been formed 70 years ago. A service of thanksgiving to be held on Saturday 30th September.
- c. As 2023 was the year of Pilgrimage in the Diocese, a Pilgrimage will be held in the Parish on Saturday 8th July.

6 U.F.A./A.O.B: A suggestion had been received that there was a need to move forward and to be a church of the future and that possibly we need a telephone line and internet in the Church. The meeting was in favour of making further enquiries regarding costings, availability, Faculty, etc. Margaret Rees agreed to be co-ordinator for this project.

7 Date of next Meeting Sunday 16th April at 5 pm.

The meeting ended with Grace.

Our Pilgrimage to Israel

(Daphne wrote of her personal pilgrimage for one of the Lenten Meditations this year – the theme of each of the meditations was pilgrimage – and all who took part thought others would like to hear her story.)

The story of my personal pilgrimage begins not with me but with my late husband, Selwyn, who worked on a Kibbutz and a Moshav in Israel for 9 months in 1963. Incidentally Israel is similar in size to Wales.

On the Kibbutz the families living there had no private property and no weekly wage packets. They organised communal mealtimes, education for their children, provision of clothing, books to read and daily work programmes. Individual living quarters provided personal privacy. The Kibbutz leased their land from the National Jewish Fund. Every member had an equal say in any decision making.

The Moshav was slightly different as each settler lived separately with his family on an average of 15 acres which the family would till and care for. Again the land was leased to the family from the National Jewish Fund. No hired labour was allowed as mutual help, neighbour to neighbour, was the guiding principle.

In 1963 settlements like these produced 75% of Israel's food and Israel exported huge amounts of citrus fruits. Selwyn saw dairy cattle being farmed very intensively and sheep breeding was becoming more popular. He worked with many different nationalities on the Kibbutz and made close friendships with both the Jewish families and those from other countries. Israel was a country of conflict then as it still is today and following the 1967 war several of the friends Sel had made were reported dead following the intense fighting.

In an article he wrote on his return Selwyn talks of his travels to places he knew from the Scripture stories he heard in Llanddarog School and in Sunday School in St Twrog. He describes the bible coming to life when he visited Nazareth, Capernaum, Jerusalem and the Sea of Galilee.

After this life-changing experience it was no surprise to me that Sel wanted me to visit Israel with him and he suggested that we go on our honeymoon! Unfortunately in 1982 Israel was on the news most days as the conflict between the Jews and Palestinians worsened. I was not brave enough to go so we went to Barbados instead! Another story altogether!

However, Sel continued with his plan to share Israel with me and a few years before I retired from teaching he told me that he had booked a cruise for us with Israel on the itinerary. He said to me 'You will be quite safe as we will be sleeping on the ship!' So we set off for the Eastern Mediterranean and one of our stops was the port of Ashdod, the gateway to Jerusalem. We first viewed the city from the Mount of Olives and visited a Kibbutz Hotel nearby for lunch.

Then we were able to visit the Wailing Wall or Western Wall as it is now known. It is the last remaining portion of Herod's Great Temple which the Romans demolished in AD70. Men and women are segregated and each person has the opportunity to place a prayer on a small scrap of paper and then embed it in the wall which is an important symbol of Jewish hopes for a restored nation.

We walked through the Garden of Gethsemane where Jesus was praying when he was arrested and then we moved on to the Via Dolorosa 'the Sorrowful Way' and followed the Stations of the Cross which was a truly moving experience. We arrived finally at the Church of the Holy Sepulchre in the Christian Quarter of the old city of Jerusalem. This Church is said to mark the location of the crucifixion, burial and resurrection of Jesus. The Church of the Holy Sepulchre contains a number of chapels and shrines and is treasured by a number of different religions and sects, including Roman Catholic, Greek Orthodox, Armenians, Syrians and Ethiopians. They all share the space. The Chapel of the Cross marks Calvary and the tomb of Christ is covered by another small chapel, both most holy Christian sites. I found visiting the Church both spiritually and emotionally uplifting.

After Jerusalem we passed through the city walls into Palestinian territory and visited Bethlehem, the birthplace of Jesus and the Church of the Nativity in Manger Square. I must say that I didn't feel so safe here and the poverty of the Palestinians was both evident and overwhelming.

We returned to the ship overnight and the next morning we arrived in the port of Haifa. A bus tour took us around the Sea of Galilee visiting Nazareth where Jesus grew up, Capernaum where he preached, Cana the site of the Wedding

Feast and perhaps my favourite place, the Church of the Multiplication of Loaves and Fishes in Tabgha at the foot of the Mount of the Beatitudes. *On the floor of the Church is an ancient mosaic depicting a basket of loaves and two Sea of Galilee mullet.* As we travelled around the Sea of Galilee it was so easy to imagine Jesus speaking from a boat in one of the little bays with crowds sitting around listening on the shore.



It was truly a wonderful pilgrimage to walk in the footsteps of Jesus and his followers and it was so uplifting that a few years later we did it again as part of a cruise! This time we spent the first day visiting the Judean Desert, the

Masada and the Dead Sea. The Masada is a mountain which rises high above the Dead Sea and was the final palace of King Herod the Great, King of Judea and the same Herod who tried to kill the baby Jesus.

Visiting the Dead Sea was another day to remember as I lay in my swimsuit on the salty waters with Selwyn watching fully clothed from the shore and then couldn't put my feet down to stand until a Swiss gentlemen rescued me! Selwyn often joked that I was the only person to have nearly drowned in the Dead Sea but the lesson is that you should never go in to bathe on your own. A much happier experience was paddling in the River Jordan close to the spot where Jesus is said to have been baptised by John the Baptist.

On our final day in Israel I had gained enough confidence to agree to travel independently by public service bus from Haifa to the Kibbutz where Sel had worked in 1963. Our knowledge of Hebrew was negligible but we managed to make ourselves understood and after a couple of hours travelling we finally arrived at the Kibbutz. We saw the communal facilities including the school, the chapel and the orange groves surrounding the settlement. We chatted to some people who were relatives of the families Selwyn had worked alongside nearly fifty years before. This meant so much to him and as we later waited at the bus stop to make the return trip to Haifa and to the ship, Selwyn shed a few tears. He explained that his feeling of sadness was because he would never visit Israel again, the country so close and so dear to his heart.

It is certainly a country very close to all our hearts and it was a privilege to visit and to savour the sights, sounds and the beauty of the Holy Land. I am so glad that Selwyn persuaded me to go and consequently whenever I listen to the readings in Church I am transported back to the places we visited as I recall my memories of the time we spent together in Israel.

Each pilgrimage was one to treasure and enabled me to deepen my own personal faith, giving me personal anecdotes to share with the children I taught in the Model Church in Wales School. I felt that I was able to enrich the stories of Jesus by describing the various locations to them.

I'd like to end with two verses from St. Matthew, Chapter 4:

"And Jesus went about all Galilee, teaching in their synagogues and preaching the Gospel of the Kingdom and healing all manner of sickness

.....

And there followed him great multitudes of people from Galilee, from Jerusalem and from Judea. and from beyond Jordan."

Daphne Evans

Newyddion Ysgol Llanddarog - Tymor y Gwanwyn

Tymor y gwanwyn - tymor yr eisteddfodau, dathliadau Dydd Gŵyl Ddewi a'r Pasg, Ac er yn dymor byr i ysgolion, hedfanodd yr wythnosau heibio yn llawn prysurdeb.

Roedd dathliadau Dydd Gŵyl Ddewi yn cwympo'n syth wrth ddychwelyd i'r ysgol wedi gwyliau hanner tymor, ac eleni dathlwyd trwy ail gydio gyda'm heisteddfod ysgol yn y neuadd bentre. Ac yn wir roedd hi mor braf gweld cyffro disgyblion unwaith eto wrth iddynt drefnu a pharatoi eu llysoedd, Arthne, Cyndeyrn a Darog ar gyfer amrywiaeth o gystadleuthau.

Llongyfarchiadau i'r capteiniaid a disgyblion Blwyddyn 6 am hyfforddi'r plant lleiaf i safon mor dda ar gyfer cystadleuthau'r llwyfan gan gynnwys y llefaru a chân y côr. Cafwyd diwrnod hyfryd llawn hwyl a sbri a diolch enfawr i Mrs Angela Skym am feirniadu'r cyfan oll - cystadleuaethau'r dydd a'r cystadleuthau celf a baratowyd eisoes yn yr ysgol. Enillydd y Gadair am ei stori 'Yr Ogof' oedd Angharad Llywarch ac am y tro cyntaf erioed yn hanes ein heisteddfod, gan fod safon y canu mor dda penderfynodd Mrs Skym fod y tri chôr yn deilwng o'r safle cyntaf. Wedi diwrnod arbennig iawn, cyhoeddwyd Arthne yn fuddugol a chyflwynwyd Tlws y Tîm Buddugol, oedd yn rhoddedig gan Miss Vilna Thomas, gan gadeiryddes y Llywodraethwyr, Mrs Myfanwy Rees.

Dathlwyd Diwrnod y Llyfr gyda'r disgyblion yn gwisgo fel cymeriadau o'u hoff lyfrau darllen ar y 3ydd o Fawrth. Yna roedd hi'n Bythefnos Masnach Deg gyda nifer o weithgareddau yn cael eu cynnal i ddysgu'r disgyblion am dlodi byd eang a sut mae prynu nwyddau Masnach Deg yn helpu eraill mewn gwledydd ar draws y Byd. Troi'n Dditectifs Masnach Deg oedd gwaith disgyblion Pantllan a fu'n wrthi'n brysur yn chwilio am logo Masnach Deg ar wahanol fwydydd yn y siopau neu yn eu cartrefi.

Ar brynhawn 7ed o Fawrth, aeth aelodau côr yr ysgol i ddiddanu'r henoed yn Neuadd Fach Porthyrhyd gydag ychydig o eitemau o'u dathliadau Dydd Gŵyl Ddewi a chystadleuthau'r Urdd eleni. Roedd hi'n brynhawn pleserus iawn a phawb wedi wir fwynhau ymuno a chanu gyda'r grŵp iwcalilis.

Wrth gwrs gydag Eisteddfod yr Urdd ar ein stepen drws eleni, rydym wedi bod yn brysur yn paratoi ar ei chyfer. Mae nifer o blant wedi ymuno â Chôr Plant yr Eisteddfod ac wedi bod yn mynchyru'r ymarferion yn selog ar ddydd Sul ers dechrau'r flwyddyn. Mae rhai hefyd yn rhan o Brosiect 23 - Chwilio'r Chwedl ac yn cydweithio gydag Ysgol Crosshands, Drefach ac Ysgol y Fro mewn ymarferion wrth adrodd hanes ymgyrch boddi Llangynderyn.

Bydd y cyfan yn dod at ei gilydd ar faes yr Eisteddfod yn Llanymddyfri ar y dydd Sul cynta' ym mherfformiadau'r "Chwilio'r Chwedl".

Bydd nifer o ddisgyblion yn cynrychioli'r ysgol mewn amrywiaeth o gystadleuthau yn ystod yr wythnos: Angharad – Cyflwyno Alaw Werin; Paige , Evie, Angharad, Hunydd a Gwawr - Ensemble Offerynnol; Cai – Cystadleuaeth Llinynnol i Flwyddyn 6 ac Iau, a hefyd côr yr ysgol. Llongyfarchiadau a phob lwc i bob un ohonynt - cystadleuwyr a pherfformwyr fel ei gilydd.

Prif thema dysgu y flwyddyn hon ydy Ein Pentre Ni ac yn ystod y tymor hwn mae'r disgyblion wedi bod yn dysgu am hanes yr ysgol ac adeiladau nodwediadol y pentre. Roedd hi'n bleser felly gael cyfle i fynd ar daith bererindod o gwmpas y pentre yng nghwmni'r Ficer a'r Parchg. Jean Voyle Williams yn ddiweddar, lle buont yn adrodd hanesion adeiladau y pentre. Heb amheuaeth roedd pob un disgybl wedi mwynhau yn fawr iawn. Ac mae'r thema yn parhau i ddatblygu'n dda. Er mwyn dysgu mwy felly, cynhaliwyd bore coffi yn yr ysgol a roddodd gyfle i bentrefwyr a ffrindiau rannu atgofion, straeon, ffotograffau ac artefactau yn ymwneud â hanes yr ysgol a phentref Llanddarog dros baned bach o goffi gyda'r disgyblion. Diolch yn fawr iawn i aelodau'r gymuned a ddaeth i'n cefnogi. Cofiwch os mae gennych unrhyw atgofion neu hanes arbennig am y pentref, cysylltwch â'r ysgol. Byddwn yn falch iawn i wybod mwy.

Marian Evans

"And so with the sunshine and the great bursts of leaves growing on the trees, just as things grow in fast movies, I had that familiar conviction that life was beginning over again with the summer."

- *F. Scott Fitzgerald, The Great Gatsby*

"It was one of those March days when the sun shines hot and the wind blows cold: when it is summer in the light, and winter in the shade.

- *Charles Dickens*

"It's always summer somewhere."

- *Lilly Pulitzer*

"Smell the sea, and feel the sky. Let your soul and spirit fly."

- *Van Morrison*

Clwb lau

Clwb lau has been busy and we now have 15 children regularly attending. In February we were all invited to Owen's christening. On 5th March we did some planting making pots for Mothering Sunday and enjoyed the family Mothering Sunday Service on 19th March. The children really enjoyed making an Easter Garden with primroses last month and have asked to do some more.



Here are the Easter flowers ready to take home



As usual they enjoyed their 'tea' after all their hard work.



June 22nd with a barbecue to follow at Huw and Jean Voyle Williams' house at 6 pm.

I would like to thank all the helpers and parents for their continued support.

Helen Beynon

Bowlio Dan Do Llanddarog Indoor Bowls

Cysylltwch/Contact: Enquiries to Lewis Jones 01267 275593.

Clwb Ffermwyr Ifanc Llanddarog

Os hoffech dderbyn fwy o wybodaeth am Glwb Ffermwyr Ifanc Llanddarog cysylltwch gyda'r ysgrifenyddes Menna Isaac ar;

E-bost: c.ff.i.llanddarog.y.f.c@gmail.com

Facebook: CFfI Llanddarog YFC

Llanddarog Show

Preparations for this year's Show, which will be held on Saturday 24th June, are in full-swing, with the Committee meeting regularly and working hard to finalise arrangements. The Show Schedule will be available online soon.

A successful and very enjoyable Grand National event was held at Llanddarog village hall on Saturday the 15th of April, the first since 2019 due to Covid. Llanddarog Show Committee would like to extend a big Thank You to the Community for the tremendous support received once again.

For the latest updates and information, please follow our Facebook page "Sioe Llanddarog Show – 24/06/23", visit www.sioellanddarogshow.co.uk, or contact Claire Williams on 07854 838524 / secretary@sioellanddarogshow.co.uk.

We are looking forward to seeing you all at the Show!

Knit and Natter

Recently some of us have been crocheting blankets for the Mothers' Union Llanddarog branch to give comfort to St Twrog Church members who are in care homes and those who are too unwell to leave their own homes. We meet on the first and third Thursday each month and are always ready to help people learn to knit, but it's also an opportunity to socialise in a comfortable environment. If there is anything you feel we could make to support others please let us know.

Cysylltwch/Contact Margaret Rees on 275479 if you would like to join us.

Merched y Wawr

Mis Ionawr gohiriwyd y cyfarfod oherwydd tywydd oer, rhew ac eira.

Yna mis Chwefror 22daeth y Canon Ganghellor Dewi Roberts, Y Ficerdy i siarad a treuliwyd orig ddifyr yn ei gwmni wrth iddo grynhau hanes ei fywyd. Clywsom am ei addysg, ac am ei weinidogaeth gyda'r Methodistiaid, yna yn weddol gynnar yn ei yrfa trosglwyddodd i'r Eglwys yng Nghymru. Roedd pawb wedi mwynhau ei gwmni ac wedi gwerthfawrogi ei onestrwydd.

Dathlu Gŵyl Ddewi wnaethom ym mis Mawrth gyda changhennau Penygroes

a Llangyndeyrn yn cyd-ddathlu gŵyl ein nawddsant gan fwynhau gwledd o gaws a gwin wedi ei baratoi gan aelodau'r gangen. Y siaradwraig wâdd oedd Mrs Myfanwy Rees. Siaradodd Myfanwy ar destun y mae'n arbenigo arno, sef Y Ddawns Werin Yng Nghymru, dysgodd y grefft gyda'l mam yn ysgol Cefn-bryn-brain, datblygodd I fod yn hyfforddwyr partïon, yn feirniad, yn feirniad cenedlaethol ac yn Ymgynghorydd Dawns Flodau Eisteddfodau'r De. Cafodd pawb hwyl arbennig yn perfformio dawns dan gyfarwyddyd medrus Myfanwy.

Cyhoeddwyd y byddai'r cyfarfod nesaf ar Ebrill 19eg am 7.15 yr hwyr gydag Aled Owen a'r Cyfarfod Blynnyddol yn mis Mai. Am fwy o fanylion cysylltwch ag Eirwen Jones, Ysgrifenyddes ar 01267 275593.

Neuadd y Pentre Llanddarog Village Hall

Contact Mair Davies 01267275271.

Porthyrhyd & Llanddarog Pensioners Society

Having enjoyed four meetings so far this year we anticipate a busy time ahead. In May we will be enjoying our holiday to Bodelwyddan in North Wales with many planned excursions.

Our meeting in May will be on the 9th at Neuadd Fach with Julie from Care and Repair telling us more about the council run scheme which was represented at the Ageing Well in Carmarthenshire event held at the Botanic Gardens earlier in the year.

We will be visiting St. Fagans National History Museum on 6th June and we look forward to seeing the beautiful gardens which will be in full bloom.

We return to Neuadd Fach on 4th July for our A.G.M. and Strawberry Tea, looking forward to Blue skies and a smile on everyone's face.

Enquiries to Marion Little 01267 275507.

Porthyrhyd, Y Neuadd Fach

Cysylltwch/Contact Mair Evans 01267 275411 or e-mail mairevans@hotmail.com or 01267 275730.

Llanddarog and District Women's Institute

We are hoping for a long and glorious summer, with rain at night to keep the environment in good order, but in the meantime we'll enjoy life as best we can!

On May 3rd our speaker will be the Rev. Victoria Hackett.

On June 7th Julie from Care and Repair will be making us aware of this scheme run by Carmarthenshire Council.

On July 5th we will be producing some craft creations to adorn our outfits.

And with half the year completed we hope the remainder will be enjoyable too. Any inquiries please contact Margaret 275946 or Marion 275507.

DYDDIADAU AR GYFER Y DYDDIADUR / DATES FOR YOUR DIARY

Mae'r wybodaeth yma yn gywir ar hyn o bryd. Fe gewch wybod os bydd unrhyw newid. / These are correct at present. You will be informed if we have to make any changes.

Mai/May

2 Dydd Mawrth/Tuesday

9.00am Gwasanaeth yn Ysgol Gynradd Yr Eglwys Yng Nghymru
Llanddarog

3 Dydd Mercher/Wednesday

9.15am Gwasanaeth Ysgol Llangyndeyrn

7 Dydd Sul/Sunday Pasg 5/Easter 5

11.00am Gwasanaeth arbennig i ddathlu y Coronation / Special Service to celebrate the Coronation of Charles III
(Dwyieithog/Bilingual)

12.30pm Cinio y dathlu yn y Neuadd / Celebration lunch in the Village Hall

9 Dydd Mawrth/Tuesday

9.00am Gwasanaeth yn Ysgol Gynradd Yr Eglwys Yng Nghymru
Llanddarog

10 Dydd Mercher/Wednesday

9.15am Gwasanaeth yn Ysgol Llangyndeyrn

11 Dydd Iau/Thursday

7.00pm Undeb y Mamau/MU – Mr Gareth Davies Tir Dewi

14 Dydd Sul/Sunday Pasg 6/Easter 6

9.30am Boreol Weddi (*Cymraeg*)
5.00pm Holy Communion (*English*)

16 Dydd Mawrth/Tuesday

9am Gwasanaeth yn Ysgol Gynradd Yr Eglwys Yng Nghymru
Llanddarog

17 Dydd Mercher/Wednesday

9.15am Gwasanaeth yn Ysgol Llangyndeyrn

18 Dydd Iau Dyrchafael/Ascension Thursday

7.00pm Cymun Bendigaid/Holy Communion (*Dwyieithog/Bilingual*)

21 Dydd Sul ar ôl y Dyrchafael/Sunday after Ascension

2.00pm Gwasanaeth y Gymuned yn yr Eglwys /
Community Service in the Church (*Dwyieithog/Bilingual*)

- 23 Dydd Mawrth/Tuesday**
 9.00am Gwasanaeth yn Ysgol Gynradd Yr Eglwys Yng Nghymru
 Llanddarog
- 24 Dydd Mercher/Wednesday**
 9.15am Gwasanaeth Ysgol Llangyndeyrn
- 28 Dydd Sul/Sunday Pentecost**
 9.30am Cymun Bendigaid/Holy Communion (*Dwyieithog/Bilingual*)

Mehefin/June

- 4 Sul y Drindod/Trinity Sunday**
 9.30am Cymun Bendigaid (*Cymraeg*)
 (3pm - Gwasanaeth Cymraeg yr Archdiaconiaeth i ddathlu y
 Drindod yn Eglwys Llanelli)
 5.00pm Evensong (*English*)
- 6 Dydd Mawrth/Tuesday**
 9.00am Gwasanaeth yn Ysgol Gynradd Yr Eglwys Yng Nghymru
 Llanddarog
- 7 Dydd Mercher/Wednesday**
 9.15am Gwasanaeth Ysgol Llangyndeyrn
- 10 Dydd Sadwrn/Saturday**
 Trip to Ledbury organised by Mrs Daphne Evans
- 11 Dydd Sul/Sunday Barnabas Apostle**
 9.30am Boreol Weddi (*Cymraeg*)
 5.00pm Holy Communion (*English*)
- 13 Dydd Mawrth/Tuesday**
 9.00am Gwasanaeth yn Ysgol Gynradd Yr Eglwys Yng Nghymru
 Llanddarog
- 14 Dydd Mercher/Wednesday**
 9.15am Gwasanaeth yn Ysgol Llangyndeyrn
- 18 Dydd Sul/Sunday Drindod/Trinity 2**
 9.30am Cymun Bendigaid/Holy Communion (*Dwyieithog/Bilingual*)
- 20 Dydd Mawrth/Tuesday**
 9.00am Gwasanaeth yn Ysgol Gynradd Yr Eglwys Yng Nghymru
 Llanddarog

- 21 Dydd Mercher/Wednesday**
9.15am Gwasanaeth yn Ysgol Llangyndeyrn
- 22 Dydd Iau/Thursday**
6.00pm Clwb Iau BBQ a Mabolgampau yn Cysgod – y – Llan
- 24 Dydd Sadwrn/Saturday**
Sioe Llanddarog Show
- 25 Dydd Sul/Sunday Drindod/Trinity 3**
9.30am Cymun Bendigaid (*Cymraeg*)
11.00am Holy Communion (*English*)
- 27 Dydd Mawrth/Tuesday**
9.00am Gwasanaeth yn Ysgol Gynradd Yr Eglwys Yng Nghymru
Llanddarog
- 28 Dydd Mercher/Wednesday**
9.15am Gwasanaeth yn Ysgol Llangyndeyrn

Gorffennaf/July

- 1 Dydd Sadwrn/Saturday**
10am–1pm Open Garden at Ty'r Llain, Cwmisfael
- 2 Dydd Sul/Sunday Drindod/Trinity 4**
9.30am Cymun Bendigaid (*Cymraeg*)
5.00pm Evensong (*English*)
- 4 Dydd Mawrth/Tuesday**
9.00am Gwasanaeth yn Ysgol Gynradd Yr Eglwys yng Nghymru
Llanddarog
- 5 Dydd Mercher/Wednesday**
9.15am Gwasanaeth Ysgol Llangyndeyrn
- 8 Dydd Sadwrn/Saturday**
10.00am Pererindod o gwmpas Llanddarog/Pilgrimage around
– 12.30pm Llanddarog
- 9 Dydd Sul/Sunday Drindod/Trinity 5**
9.30am Boreol Weddi (*Cymraeg*)
5.00pm Holy Communion (*English*)
- 11 Dydd Mawrth/Tuesday**
9.30am Gwasanaeth Ysgol Llanddarog yn yr Eglwys

- 12 Dydd Mercher/Wednesday**
9.15am Gwasanaeth Ysgol Llangyndeyrn
- 16 Dydd Sul/Sunday Drindod/Trinity 6**
9.30am Cymun Bendigaid/Holy Communion (*Dwyieithog/Bilingual*)
- 23 Dydd Sul/Sunday Drindod/Trinity 7**
9.30am Cymun Bendigaid (*Cymraeg*)
11.00am Holy Communion (*English*)
- 30 Dydd Sul/Sunday Drindod/Trinity 8**
10.00am Cymun Bendigaid/Holy Communion (*Dwyieithog/Bilingual*)
at Llangyndeyrn Church
(No service at Llanddarog Church)

OPEN CHURCH

*The Church will be open all day on Sundays from 9.30 am to 6pm.
The Church can be made available at any time for private prayer.
Please contact:*

<i>Canon Dewi Roberts:</i>	275556
<i>Rev. Jean Voyle Williams</i>	275222
<i>Mr Huw Voyle Williams, Warden</i>	275222
<i>Mrs Mair Rees, Warden</i>	275396
<i>Miss Vilna Thomas, Secretary</i>	275372

“Always forgive your enemies; nothing annoys them so much.”
—Oscar Wilde (June 1954)

“To be without some of the things you want is an indispensable part of happiness.”
—Bertrand Russell (December 1950)

“The only thing worse than being talked about is not being talked about.”
—Oscar Wilde (August 1940)

“What do we live for if it is not to make life less difficult for each other.”
—George Eliot (March 1983)

GWASANAETHAU'R SUL YN EGLWYS Y PLWYF
SUNDAY SERVICES IN THE PARISH CHURCH

Sul/Sunday 1	Cymun Bendigaid	9.30 am	Evensong	5 pm
Sul/Sunday 2	Boreol Weddi	9.30 am	Holy Communion	5 pm
Sul/Sunday 3	Cymun Bendigaid/Holy Communion (Dwyieithog/Bilingual)			9.30 am
Sul/Sunday 4	Cymun Bendigaid	9.30 am	Holy Communion	11 am
Sul/Sunday 5	Cymun dwyieithog gyda eglwysi Llanarthne a Llangyndeyrn / Bilingual Holy Communion with the Llanarthne and Llangyndeyrn Churches. Lluniaeth i ddilyn / Refreshments to follow			10 am

Swyddogion St Twrog Church Officials

Wardeniaid/Wardens	Mair Rees Huw Voyle-Williams	275396 275222
Trysorydd/Treasurer	Robert Jones	275756
Ysgrifennydd/Secretary	Vilna Thomas	275372
Ysgrifennydd Cofnodion/Minute Secretary	Margaret Rees	275479
Undeb Y Mamau / Mothers' Union Ysgrifennydd/Secretary Ysgrifennydd Cynorthwyol/Assistant Secretary Trysorydd/Treasurer	Mair Rees Elizabeth Wills Margaret Rees	275396 01269832569 275479
Clwb Iau	Helen Beynon Sian Plimmer Maria Jones	07761083414 07528378374
Glanhauwraig / Cleaner	Pam Roper	275656
Swyddog Diogelwch Iechyd / Health & Safety Officer Swyddog Diogelwch Iechyd Cynorthwyol Assistant Health & Safety Officer	Huw Voyle Williams Peter Rees	275222 275479
Swyddog Diogelu/Safeguarding Officer	Carol Owen	01269 845770
Cydlynnydd Y Wefan/Website Coordinator	Margaret Rees	275479